

# User Manual

MUZEN Speed X TWS Bluetooth Earbuds



**MUZEN**

[www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)  
[info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

**SPEED X**  
TWS BLUETOOTH EARBUDS

Dear Customers:

Thank you for choosing our products. This is the new MUZEN TWS Bluetooth earbuds, MUZEN upholds the value of "curiosity never dies", with the mission of "shaping the imagination of future digital life", advocating the spirit of loyalty to oneself, willing to innovate, dare to taste the freshness of individuality, and strive to become a cool technology performance trendy game. Creation must be imagined, Cool or Die!

A Gentle Reminder:

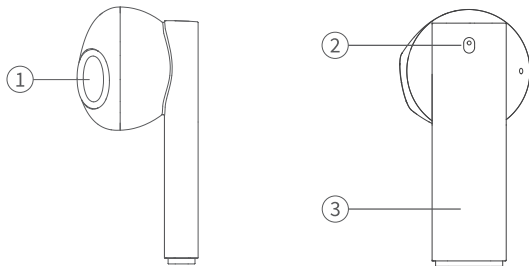
Please read this product manual carefully before use if for better experience while using the product.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

### Packing List

|   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | Earbuds L/R x 1    |
| 2 | Charging Case x 1  |
| 3 | Charging Cable x 1 |
| 4 | User Manual x 1    |

## Product Operation Instructions



### Earbuds Operation Instructions:

- ① Speaker Part
- ② Indicator Light Part
- ③ Operation Part

**Bluetooth Pairing:** When the earbuds are picked from the charging case, enter Bluetooth pairing mode and search for the Bluetooth name "MUZEN Speed X".

**Sleep Mode:** When the earbuds are placed in the charging case, they enter deep sleep mode for charging.

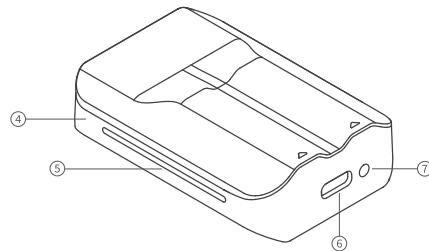
**Pick up Phone Calls:** When a call is in progress, double click on the left or right ear to answer the call.

Note: When a call comes in, double-clicking on the left and right earbuds at the same time will result in a hang-up, which is normal.

**Hang up:** If you need to end a call in the middle of a conversation, double-click on your left or right ear to hang up the call.

**Previous/Next song:** While playing music, touch the left earbud for the previous song, touch the right earbud for the next song.

**Mode switch:** Touch for 3 seconds to adjust the audio mode, following the sequence of "Music mode" - "Game mode" - "Video mode" to switch the audio mode.

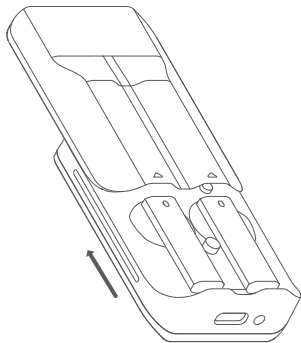


### Charging Case Operation Instructions:

- ④ Charging Case
- ⑤ Charging Indicator Light
- ⑥ Type-C Charging Port
- ⑦ Bluetooth Reset

**Charging Case:** Push up/Close down

**Bluetooth reset:** Press and hold the charging case reset button for 5-7s to reset the Bluetooth earbuds (earbuds must be in the compartment).



### Charging Box Indicator Light Instructions:

1. Slide open/close the cover, the charging box indicator light will show the lighting effect;
2. Take the earbuds out of the charging compartment, the charging compartment indicator light will be on, it shows green light when battery  $\geq 60\%$ , blue light when battery around 21-60%, red light when battery  $\leq 20\%$ , long light for 3s and then extinguished;
3. Put the earbuds into the charging compartment, charging compartment monitoring earbuds start charging, charging

compartment indicator lights up, it shows green light when battery  $\geq 60\%$ , blue light when battery 21-60%, red light when battery  $\leq 20\%$ , long light 3s after the charging indicator lights up, and then the light automatic extinguishing;

4. Charging effect: Insert the Type-C charging cable, the charging case begins to charge and the indicator light is on, it shows red light breathing flashing when battery  $\leq 20\%$ , blue light breathing flashing when battery 21-60%, green light breathing flashing when battery  $\geq 60\%$ , fully charged green light for 10min after all off.

## Product Features

### Metal body with aesthetic cut (exterior design)

The exterior design is a continuation of MUZEN's infinite imagination of future concepts.

The aesthetics of the MUZEN earbuds are the same as before, with simple, cool lines that cut out the future of technology.

### Long-wearing semi-in-ear earbuds

Weighing just 4.2g on one side, these earbuds are a lightweight way to enjoy the pleasures of semi-in-ear earbuds. With dual-microphone noise cancellation, Bluetooth 5.3 and a special inductive touch position on the body, you'll have extremely smooth experience in no time.

### Decompression rebound structure

Push open the lid and push away the anxiety and boredom.

EN

DE

FR

ES

IT

PT

JA

KO

RU

繁

The earbud compartment is made of a light metal material, which makes the lid feel more comfortable when it is rebounded.

### Indulging in a world of sound and music

The sound of vocals is subtle and realistic, and the bass is powerful.

### Accessories for Cool outfit

A cool body in a range of colors. The top man in the workplace, but also the cool kid who is a maverick in the crowd.

## Hardware Parameters

### Charging Case Parameters

Product Model: MW-B5I  
Charging Port: Type-C  
Battery Capacity: 400mAh

### Earbud Parameters

Battery Life: 5h+  
Charging Time: 2h  
Noise reduction mode: ENC pass-through noise reduction  
Earbud Battery Capacity: 35mAh  
Earbud Frequency: 20-20KHz

## Important Notes

For your safety, please read the following instructions carefully and comply with them:

- 1.The manufacturer reserves the right to modify or adjust the specifications and details of the product without notifying users.
- 2.Please use the product in a dry environment wherever possible.
- 3.The product should not be placed near or in contact with exposed sources of fire.
- 4.IPX4-rated, but water and moisture resistance in daily use is still required.
- 5.This product can be used normally with the ambient temperature of 0–45°C. Do not use it outside of this range.
- 6.Do not modify, repair or dismantle this product without authorization, otherwise, no after sales services available.
- 7.The approval number is shown on the bottom of the product.
- 8.Consumers who use a power adapter to supply electricity should purchase a power adapter that is certified and meets the requirements of the standard.
- 9.Note that if the battery is not replaced properly, it may explode. If necessary, please visit a professional service center. After replacing the battery, the product will not be covered by the warranty.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate this equipment.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd. Declares that the radio equipment type MW-B5I is in compliance with DIRECTIVE 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at our website, accessible form: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)

This product can be used across EU member states

Product Pollution Index

| Name and content of hazardous substances in the product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                    |      |      |         |       |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------|------|---------|-------|--------|
| Parts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Harmful substances |      |      |         |       |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (Pb)               | (Cd) | (Hg) | (Cr VI) | (PBB) | (PBBS) |
| Structural components                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0                  | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Main Board                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0                  | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Battery                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                  | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Cables                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0                  | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Speaker                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                  | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Screws                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0                  | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Packages                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0                  | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| <p>This table is prepared in accordance with SJ/T11364</p> <p>O: indicates that the hazardous substance is present in all homogeneous materials of the component at a level below the limit specified in GB/T26572.</p> <p>X: means that the content of the hazardous substance in at least one homogeneous material of the component exceeds the limit specified in GB/T26572. Note: This product applies the concept of environmental protection design and effective control of hazardous substances, the "X" marking of hazardous substances is mainly due to technical limitations and cannot achieve the replacement of hazardous substances components.</p> <p> The figures on this mark indicate that the product has an environmental life of 10 years under normal use.</p> |                    |      |      |         |       |        |

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

About Us

**Manufacturer:** Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.  
**Address:** Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator, No.9 Keji Road, Science and Technology Park, Nanshan District, Shenzhen, China  
**Email:** info@muzenaudio.com  
**Web:** www.muzenaudio.com

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.  
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L' émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d' Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L' exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) L' appareil ne doit pas produire de brouillage;  
(2) L' appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d' en compromettre le fonctionnement.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC ID: 2ALXL-B5I IC: 22608-B5I  
Made in China



Prolinx Global LTD  
27 Old Gloucester Street  
London, WC1N 3AX, UK



Prolinx GmbH  
Brehmstr.56, 40239 Dueseldorf  
Germany



® 210-185081

Liebe Kunden:  
vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben. Dies ist der neue MUZEN TWS Bluetooth-Kopfhörer, MUZEN hält den Wert der "Neugier stirbt nie", mit der Mission der "Gestaltung der Phantasie des zukünftigen digitalen Lebens", befürwortet den Geist der Loyalität zu sich selbst, bereit zu innovieren, wagen, die Frische der Individualität zu schmecken, und streben danach, eine coole Technologie Leistung trendiges Spiel zu werden. Schöpfung muss erdacht werden, Cool or Die!

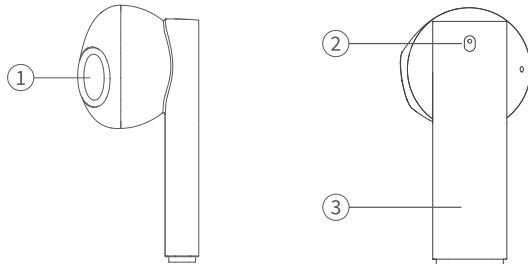
Eine sanfte Mahnung:  
Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch, um eine bessere Erfahrung bei der Verwendung des Produkts zu machen.

Packliste

|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Kopfhörer L/R x 1    |
| 2 | Ladekoffer x 1       |
| 3 | Ladekabel x 1        |
| 4 | Benutzerhandbuch x 1 |

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

## Produkt Betriebsanleitung



### Bedienungsanleitung für Ohrstöpsel:

- ① Lautsprecher Teil
- ② Blinkleuchte Teil
- ③ Betrieb Teil

**Bluetooth-Kopplung:** Wenn die Ohrhörer aus der Ladeschale genommen werden, rufen Sie den Bluetooth-Kopplungsmodus auf und suchen nach dem Bluetooth-Namen "MUZEN Speed X".

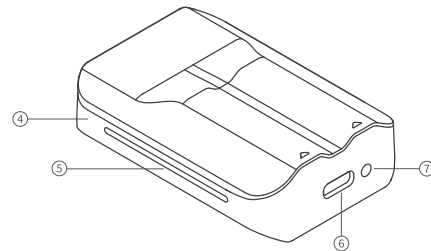
**Ruhemodus:** Wenn die Ohrhörer in die Ladeschale gelegt werden, gehen sie zum Aufladen in den Tiefschlafmodus.  
Telefonanrufe entgegennehmen: Wenn ein Anruf eingeht, doppelklicken Sie auf das linke oder rechte Ohr, um den Anruf entgegenzunehmen.

**Hinweis:** Wenn ein Anruf eingeht, führt ein Doppelklick auf den linken und rechten Ohrhörer gleichzeitig zum Auflegen, was normal ist.

**Auflegen:** Wenn Sie einen Anruf mitten in einem Gespräch beenden müssen, doppelklicken Sie auf Ihr linkes oder rechtes Ohr, um den Anruf aufzulegen.  
Vorheriger/Nächster

**Titel:** Bei der Musikwiedergabe über eine mobile App berühren Sie den linken Ohrhörer für den vorherigen Titel, den rechten Ohrhörer für den nächsten Titel.

**Modusschalter:** Berühren Sie 3 Sekunden lang, um den Audiomodus einzustellen, und folgen Sie der Reihenfolge "Musikmodus" - "Spielmodus" - "Videomodus", um den Audiomodus zu wechseln.

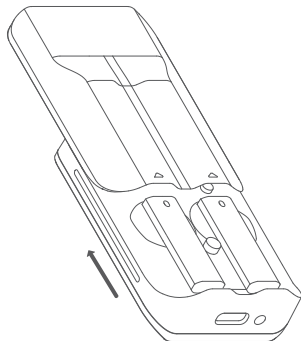


### Bedienungsanleitung für den Ladekoffer:

- ④ Ladekoffer
- ⑤ Ladekontrollleuchte
- ⑥ Type-C-Ladeanschluss
- ⑦ Bluetooth Zurücksetzen

**Ladefach:** Aufwärts drücken/abwärts schließen

**Bluetooth-Reset:** Drücken und halten Sie die Reset-Taste des Ladekoffers 5-7 Sekunden lang, um die Bluetooth-Kopfhörer zurückzusetzen (die Kopfhörer müssen sich im Fach befinden).



#### Ladebox-Anzeigeleuchte Anweisungen:

1. Schieben Sie die Abdeckung auf/zu, die Ladebox-Anzeigeleuchte zeigt den Lichteffect an;
2. Nehmen Sie die Ohrstöpsel aus dem Ladefach, die Ladefachanzeige leuchtet auf, sie zeigt grünes Licht, wenn die Batterie  $\geq 60\%$ , blaues Licht, wenn die Batterie etwa 21-60%, rotes Licht, wenn die Batterie  $\leq 20\%$ , langes Licht für 3s und dann erloschen;

3. Setzen Sie die Ohrstöpsel in das Ladefach, Ladefachüberwachung Ohrstöpsel beginnen zu laden, Ladefachanzeige leuchtet auf, es zeigt grünes Licht, wenn die Batterie  $\geq 60\%$ , blaues Licht, wenn die Batterie 21-60%, rotes Licht, wenn die Batterie  $\leq 20\%$ , langes Licht 3s nach der Ladeanzeige leuchtet auf, und dann das Licht automatisch erlöschen;
4. Ladeeffekt: Stecken Sie das Type-C-Ladekabel ein, der Ladekoffer beginnt zu laden und das Anzeigelicht leuchtet auf, es zeigt rotes Licht atmend blinkend, wenn Batterie  $\leq 20\%$ , blaues Licht atmend blinkend, wenn Batterie 21-60%, grünes Licht atmend blinkend, wenn Batterie  $\geq 60\%$ , voll geladenes grünes Licht für 10min, nachdem alles aus.

#### Produkteigenschaften

##### **Metallgehäuse mit ästhetischem Schnitt (Außendesign)**

Das Außendesign ist eine Fortsetzung von MUZENs unendlicher Vorstellungskraft für zukünftige Konzepte.

Die Ästhetik der MUZEN-Ohrhörer ist dieselbe wie zuvor, mit einfachen, kühlen Linien, die die Zukunft der Technologie aussparen.

##### **Langlebige Semi-In-Ear-Ohrstöpsel**

Mit einem Gewicht von nur 4,2 g auf einer Seite sind diese Ohrstöpsel eine leichte Möglichkeit, die Vorzüge von Semi-In-Ear-Ohrstöpseln zu genießen.

Dank der Geräuschunterdrückung über zwei Mikrofone, Bluetooth 5.3 und einer speziellen induktiven Berührungsposi-

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

tion am Gehäuse werden Sie im Handumdrehen ein äußerst angenehmes Erlebnis haben.

### **Dekompressions-Rückprallstruktur**

Schieben Sie den Deckel auf und vertreiben Sie die Angst und Langeweile.

Das Ohrhörerfach besteht aus einem leichten Metallmaterial, wodurch sich der Deckel beim Zurückfedern angenehmer anfühlt.

### **Tauchen Sie ein in eine Welt voller Klang und Musik**

Der Klang von Stimmen ist subtil und realistisch, und der Bass ist kräftig.

### **Zubehör für ein cooles Outfit**

Ein cooler Body in einer Reihe von Farben. Der Top-Mann am Arbeitsplatz, aber auch der coole Junge, der ein Außenseiter in der Menge ist.

## **Hardware-Parameter**

### **Parameter des Ladekoffers**

Produktmodell: MW-B5I

Ladeport: Type-C

Batteriekapazität: 400mAh

### **Kopfhörer-Parameter**

Lebensdauer der Batterie: 5h+

Aufladezeit: 2h

Rauschunterdrückungsmodus: ENC Pass-Through-Rauschunterdrückung

Kapazität der Ohrhörer-Batterie: 35mAh

Kopfhörer Frequenz: 20-20KHz

## **Wichtige Hinweise**

Für Ihre Sicherheit befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:

1. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Spezifikationen und Details des Produkts zu ändern oder anzupassen, ohne die Benutzer darüber zu informieren.
2. Bitte verwenden Sie das Produkt nur in einer trockenen Umgebung.
3. Das Produkt darf nicht in die Nähe von oder in Kontakt mit offenem Feuer kommen.
4. IPX4-zertifiziert, aber Wasser- und Feuchtigkeitsbeständigkeit im täglichen Gebrauch ist dennoch erforderlich.
5. Dieses Produkt funktioniert normal in einer Umgebungstemperatur von 0–45°C. Verwenden Sie es nicht außerhalb dieser Temperaturen.
6. Sie sollten das Produkt nicht ohne Erlaubnis modifizieren, reparieren oder auseinanderbauen.
7. Die Genehmigungsnummer ist auf der Unterseite des Produkts angegeben.
8. Verbraucher, die einen Netzadapter zur Stromversorgung verwenden, sollten einen Netzadapter kaufen, der zertifiziert

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

EN ist und die Anforderungen der Norm erfüllt.

DE 9. Beachten Sie, dass die Batterie explodieren kann, wenn sie  
FR nicht ordnungsgemäß ausgetauscht wird. Wenden Sie sich  
ES bei Bedarf an ein professionelles Service-Center. Nach dem  
IT Auswechseln der Batterie erlischt die Garantie für das  
Produkt.

Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten. Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts verliert.

**VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt Shenzhen Airmart Technology Co, Ltd. Shenzhen Airmart Technology Co. Ltd. erklärt hiermit, dass die Funkanlage des Typs MW-B5I mit der RICHTLINIE 2014/53/EU konform ist. Die Konformitätserklärung kann auf unserer Website eingesehen werden, die unter [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) abrufbar ist.

Dieses Produkt kann in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden.

## Index der Produktverschmutzung

| Name und Inhalt der gefährlichen Stoffe im Produkt |                   |      |      |         |       |        |
|----------------------------------------------------|-------------------|------|------|---------|-------|--------|
| Teile                                              | Schädliche Stoffe |      |      |         |       |        |
|                                                    | (Pb)              | (Cd) | (Hg) | (Cr VI) | (PBB) | (PBBS) |
| Strukturelle Komponenten                           | 0                 | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Hauptplatine                                       | 0                 | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Batterie                                           | 0                 | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Kabel                                              | 0                 | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Lautsprecher                                       | 0                 | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Schrauben                                          | 0                 | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Pakete                                             | 0                 | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |

Diese Tabelle wurde gemäß SJ/T11364 erstellt

O: zeigt an, dass der gefährliche Stoff in allen homogenen Materialien der Komponente in einer Menge vorhanden ist, die unter dem in GB/T26572 festgelegten Grenzwert liegt.

X: bedeutet, dass der Gehalt des gefährlichen Stoffes in mindestens einem homogenen Material der Komponente den in GB/T26572 festgelegten Grenzwert überschreitet. Hinweis: Dieses Produkt wendet das Konzept des Umweltschutzeinsatzes und der wirksamen Kontrolle gefährlicher Stoffe an. Die "X"-Kennzeichnung von gefährlichen Stoffen ist hauptsächlich auf technische Einschränkungen zurückzuführen und kann den Ersatz von Komponenten gefährlicher Stoffe nicht erreichen.



Die Zahlen auf diesem Zeichen geben an, dass das Produkt bei normalem Gebrauch eine Umweltlebensdauer von 10 Jahren hat

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

Über uns

**Hersteller:** Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.  
**Adresse:** Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator,No.9  
Keji Road,Science and Technology Park,Nanshan  
District,Shenzhen,China

**E-Mail:** info@muzenaudio.com

**Netz:** www.muzenaudio.com

Chers clients:  
Merci d'avoir choisi nos produits. Voici les nouveaux écouteurs Bluetooth MUZEN TWS, MUZEN défend la valeur de "la curiosité ne meurt jamais", avec la mission de "façonner l'imagination de la vie numérique future", prônant l'esprit de loyauté envers soi-même, désireux d'innover, d'oser goûter à la fraîcheur de l'individualité, et de s'efforcer de devenir une performance technologique cool jeu tendance. La création doit être imaginée, Cool or Die !

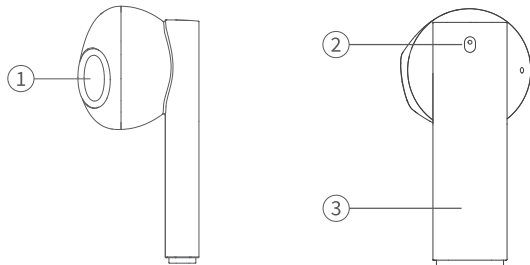
Un gentil rappel :  
Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation du produit avant de l'utiliser afin d'en tirer le meilleur parti.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

Liste de colisage

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | Écouteurs L/R x 1           |
| 2 | Étui de chargement x 1      |
| 3 | Câble de chargement x 1     |
| 4 | Manuel de l'utilisateur x 1 |

## Instructions d'utilisation du produit



### Instructions d'utilisation des oreillettes:

- ① Partie du haut-parleur
- ② Partie du voyant lumineux
- ③ Partie opérationnelle

**Appairage Bluetooth:** Lorsque les écouteurs sont sortis de l'étui de chargement, entrez en mode d'appairage Bluetooth et recherchez le nom Bluetooth "MUZEN Speed X".

**Mode veille:** Lorsque les écouteurs sont placés dans l'étui de recharge, ils passent en mode veille profonde pour se recharger.

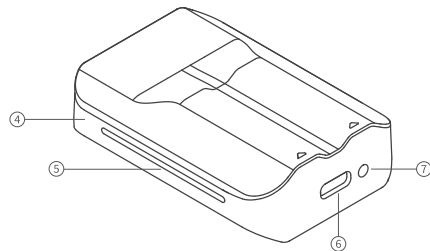
**Décrocher des appels téléphoniques:** Lorsqu'un appel est en cours, double-cliquez sur l'oreille gauche ou droite pour répondre à l'appel.

Remarque : lorsqu'un appel arrive, le fait de double-cliquer sur les oreillettes gauche et droite en même temps entraîne un raccrochage, ce qui est normal.

**Raccrocher:** Si vous devez mettre fin à un appel au milieu d'une conversation, double-cliquez sur votre oreille gauche ou droite pour raccrocher l'appel.

**Morceau précédent/suivant:** Lors de la lecture de musique via une application mobile, touchez l'oreillette gauche pour le morceau précédent, touchez l'oreillette droite pour le morceau suivant.

**Changement de mode:** Touchez pendant 3 secondes pour régler le mode audio, en suivant la séquence "Mode musique" - "Mode jeu" - "Mode vidéo" pour changer de mode audio.

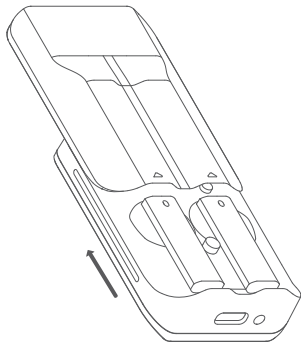


### Instructions d'utilisation de la mallette de chargement:

- ④ Étui de chargement
- ⑤ Voyant lumineux de chargement
- ⑥ Port de charge Type-C
- ⑦ Réinitialisation Bluetooth

**Etui de chargement:** Pousser vers le haut/fermer vers le bas

**Réinitialisation Bluetooth:** Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'étui de chargement et maintenez-le enfoncé pendant 5 à 7 s pour réinitialiser les oreillettes Bluetooth (les oreillettes doivent être dans le compartiment).



#### Instructions pour le témoin lumineux du boîtier de charge:

1. Slidez l'ouverture/la fermeture du couvercle, le voyant lumineux du boîtier de charge montrera l'effet d'éclairage;

2. Sortez les écouteurs du compartiment de charge, le voyant du compartiment de charge s'allume, il affiche une lumière verte lorsque la batterie  $\geq 60\%$ , une lumière bleue lorsque la batterie est autour de 21-60%, une lumière rouge lorsque la batterie  $\leq 20\%$ , une lumière longue pendant 3s puis s'éteint;
3. Mettez les écouteurs dans le compartiment de charge, le compartiment de charge surveillant les écouteurs commence à se charger, l'indicateur du compartiment de charge s'allume, il montre une lumière verte lorsque la batterie  $\geq 60\%$ , une lumière bleue lorsque la batterie est autour de 21-60%, une lumière rouge lorsque la batterie  $\leq 20\%$ , une longue lumière 3s après que l'indicateur de charge s'allume, puis la lumière s'éteint automatiquement;
4. Effet de charge: Insérez le câble de charge Type-C, l'étui de charge commence à se charger et le témoin lumineux est allumé, il montre la lumière rouge respirant en clignotant lorsque la batterie  $\leq 20\%$ , la lumière bleue respirant en clignotant lorsque la batterie 21-60%, la lumière verte respirant en clignotant lorsque la batterie  $\geq 60\%$ , la lumière verte complètement chargée pendant 10min après tout éteint.

#### Caractéristiques du produit

##### Carrosserie métallique avec coupe esthétique (design extérieur)

Le design extérieur s'inscrit dans la continuité de l'imagination infinie de MUZEN en matière de concepts futurs.

EN L'esthétique des écouteurs MUZEN est la même qu'auparavant,  
DE avec des lignes simples et cool qui découpent l'avenir de la  
FR technologie.

ES **Des écouteurs semi-auriculaires à longue durée de vie**  
IT Pesant seulement 4,2 g sur un côté, ces écouteurs sont un  
PT moyen léger de profiter des plaisirs des écouteurs semi-intraux.  
JA Grâce à l'annulation des bruits par un double microphone, au  
KO Bluetooth 5.3 et à une position tactile inductive spéciale sur le  
RU corps, vous bénéficierez d'une expérience extrêmement fluide  
en un rien de temps.

繁 **Structure à rebondissement par décompression**  
Ouvrez le couvercle et repoussez l'anxiété et l'ennui.  
Le compartiment des écouteurs est fabriqué dans un matériau  
métallique léger, ce qui rend le couvercle plus confortable  
lorsqu'il est rebondi.

**Se laisser aller dans un monde de sons et de musique**  
Le son des voix est subtil et réaliste, et les basses sont  
puissantes.

**Des accessoires pour une tenue cool**  
Une tenue cool dans une gamme de couleurs. L'homme de tête  
sur le lieu de travail, mais aussi le jeune cool qui fait figure de  
franc-tireur dans la foule.

**Paramètres du matériel**  
**Paramètres du boîtier de charge**  
Modèle de produit: MW-B5I  
Port de chargement: Type-C

Capacité de la batterie: 400mAh

**Paramètres des oreillettes**  
Autonomie de la batterie: 5h+  
Temps de charge: 2h  
Mode de réduction du bruit : Réduction du bruit ENC  
pass-through  
Capacité de la batterie de l'oreillette: 35mAh  
Fréquence des oreillettes: 20-20KHz

**Remarques importantes**

Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les instructions  
suivantes et vous y conformer:

- 1.Le fabricant se réserve le droit de modifier ou d'ajuster les  
spécifications et les détails du produit sans en informer les  
utilisateurs.
- 2.Veuillez utiliser le produit dans un environnement sec dans la  
mesure du possible.
- 3.Le produit ne doit pas être placé à proximité ou en contact  
avec des sources de feu exposées.
- 4.Classé IPX4, mais la résistance à l'eau et à l'humidité dans le  
cadre d'une utilisation quotidienne est toujours requise.
- 5.This product can be used normally with the ambient  
temperature of 0–45°C. Do not use it outside of this range.
- 6.Ne modifiez pas, ne réparez pas et ne démontez pas ce  
produit sans autorisation.
- 7.Le numéro d'agrément est indiqué sur la partie inférieure du  
produit.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

- 8.Les consommateurs qui utilisent un adaptateur de courant pour fournir de l'électricité doivent acheter un adaptateur de courant homologué et conforme aux exigences de la norme.
- 9.Notez que si la batterie n'est pas remplacée correctement, elle peut exploser. Si nécessaire, veuillez vous rendre dans un centre de service professionnel. Après le remplacement de la batterie, le produit ne sera plus couvert par la garantie.

Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide. Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

DÉCLARATION SIMPLIFIÉE DE CONFORMITÉ UE

Par la présente, Shenzhen Airtsmart Technology Co., Ltd. Déclare que l'équipement radio de type MW-B5I est conforme à la DIRECTIVE 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur notre site Internet, accessible sous la forme : [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com).

Ce produit peut être utilisé dans tous les états membres de l'Europe

Indice de pollution des produits

| Nom et contenu des substances dangereuses dans le produit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   |      |      |         |       |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------|------|---------|-------|--------|
| Pièces                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Schädliche Stoffe |      |      |         |       |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (Pb)              | (Cd) | (Hg) | (Cr VI) | (PBB) | (PBBS) |
| Composants structurels                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0                 | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Conseil d'administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0                 | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Batterie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0                 | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Câbles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0                 | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Haut-parleur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0                 | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Vis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0                 | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Packages                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0                 | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| <p>Ce tableau est préparé conformément à la norme SJ/T11364.</p> <p>O : indique que la substance dangereuse est présente dans tous les matériaux homogènes du composant à un niveau inférieur à la limite spécifiée dans GB/T26572.</p> <p>X : signifie que la teneur de la substance dangereuse dans au moins un matériau homogène du composant dépasse la limite spécifiée dans GB/T26572. Remarque : ce produit applique le concept de conception de la protection de l'environnement et de contrôle efficace des substances dangereuses, le marquage "X" des substances dangereuses est principalement dû à des limitations techniques et ne permet pas de remplacer les composants contenant des substances dangereuses.</p> <p> Les chiffres figurant sur cette marque indiquent que le produit a une durée de vie environnementale de 10 ans dans des conditions normales d'utilisation</p> |                   |      |      |         |       |        |

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

**A propos de nous**

**Fabricant:** Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

**Adresse:** Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator,No.9  
Keji Road,Science and Technology Park,Nanshan  
District,Shenzhen,China

**Courriel:** info@muzenaudio.com

**Site web:** www.muzenaudio.com

Estimados clientes:

Gracias por elegir nuestros productos. Este es el nuevo MUZEN TWS Bluetooth earbuds, MUZEN defiende el valor de "la curiosidad nunca muere", con la misión de "dar forma a la imaginación de la vida digital futura", abogando por el espíritu de lealtad a uno mismo, dispuesto a innovar, se atreven a probar la frescura de la individualidad, y se esfuerzan por convertirse en un juego de moda de rendimiento de la tecnología fresca. La creación debe ser imaginada, ienfriar o morir!

Un suave recordatorio:

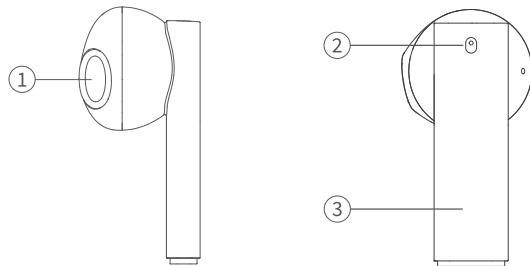
Por favor, lea este manual del producto cuidadosamente antes de usarlo si para una mejor experiencia durante el uso del producto.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

Lista del empaque

|   |                        |
|---|------------------------|
| 1 | Auriculares L/R x 1    |
| 2 | Maletín de carga x 1   |
| 3 | Cable de carga x 1     |
| 4 | Manual del usuario x 1 |

## Instrucciones de uso del producto



### Instrucciones de funcionamiento de los auriculares:

- ① Parte del altavoz Parte del altavoz
- ② Pieza de luz indicadora
- ③ Parte de operación

**Emparejamiento Bluetooth:** Cuando los auriculares se sacan del estuche de carga, entran en el modo de emparejamiento Bluetooth y buscan el nombre Bluetooth "MUZEN Speed X".

**Modo de reposo:** Cuando los auriculares se colocan en el estuche de carga, entran en el modo de reposo profundo para la carga.

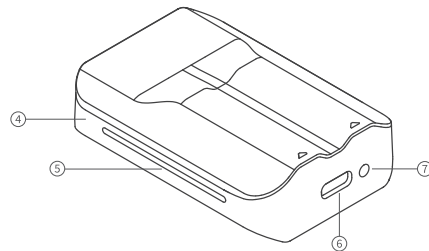
**Responder a las llamadas telefónicas:** Cuando hay una llamada en curso, haga doble clic en la oreja izquierda o derecha para responder a la llamada.

Nota: Cuando entre una llamada, si se hace doble clic en los auriculares izquierdo y derecho al mismo tiempo, se colgará, lo cual es normal.

**Colgar:** Si necesitas terminar una llamada en medio de una conversación, haz doble clic en el oído izquierdo o derecho para colgar la llamada.

**Canción anterior/siguiente:** Mientras reproduce música a través de una App móvil, toque el auricular izquierdo para la canción anterior, toque el auricular derecho para la canción siguiente.

**Cambio de modo:** Toque durante 3 segundos para ajustar el modo de audio, siguiendo la secuencia de "Modo música" - "Modo juego" - "Modo vídeo" para cambiar el modo de audio.

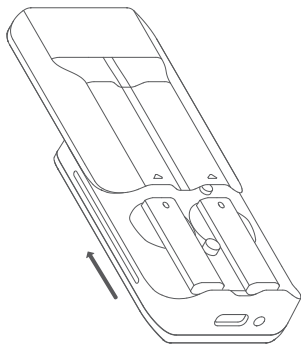


### Instrucciones de funcionamiento del maletín de carga:

- ④ Estuche de carga
- ⑤ Luz indicadora de charging
- ⑥ Puerto de carga Type-C
- ⑦ Reinicio de Bluetooth

**Estuche de carga:** Pulsar hacia arriba/cerrar hacia abajo

**Reinicio del Bluetooth:** Pulsa y mantén pulsado el botón de reinicio del estuche de carga durante 5-7s para reiniciar los auriculares Bluetooth (los auriculares deben estar en el compartimento).



#### Instrucciones del indicador luminoso de la caja de carga:

1. Abre/cierra la tapa, la luz indicadora del compartimento de carga mostrará el efecto de iluminación;

2. Saque los auriculares del compartimento de carga, la luz indicadora del compartimento de carga se encenderá, muestra la luz verde cuando la batería  $\geq 60\%$ , la luz azul cuando la batería alrededor del 21-60%, la luz roja cuando la batería  $\leq 20\%$ , la luz larga durante 3s y luego se apaga;
3. Ponga los auriculares en el compartimento de carga, los auriculares de monitoreo del compartimento de carga comienzan a cargar, el indicador del compartimento de carga se enciende, muestra la luz verde cuando la batería  $\geq 60\%$ , la luz azul cuando la batería 21-60%, la luz roja cuando la batería  $\leq 20\%$ , la luz larga 3s después de que el indicador de carga se enciende, y luego la luz de extinción automática;
4. Efecto de carga: Inserte el cable de carga Type-C, el estuche de carga comienza a cargar y la luz indicadora está encendida, muestra la luz roja de respiración intermitente cuando la batería  $\leq 20\%$ , la luz azul de respiración intermitente cuando la batería 21-60%, la luz verde de respiración intermitente cuando la batería  $\geq 60\%$ , la luz verde completamente cargada durante 10min después de todo apagado.

#### Características del producto

##### Carrocería metálica con corte estético (diseño exterior)

El diseño exterior es una continuación de la infinita imaginación de MUZEN sobre los conceptos del futuro. La estética de los auriculares MUZEN es la misma que antes, con líneas sencillas y frescas que recortan el futuro de la tecnología.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

**Auriculares semiauriculares de larga duración**

Con un peso de sólo 4,2 g, estos auriculares son una forma ligera de disfrutar de los placeres de los auriculares semiaurales.  
Con la cancelación de ruido de doble micrófono, Bluetooth 5.3 y una posición especial de tacto inductivo en el cuerpo, tendrá una experiencia extremadamente suave en poco tiempo.

**Estructura de rebote de descompresión**

Abre la tapa y aleja la ansiedad y el aburrimiento.  
El compartimento de los auriculares está hecho de un material metálico ligero, que hace que la tapa se sienta más cómoda cuando se rebota.

**Disfrutar de un mundo de sonido y música**

El sonido de las voces es sutil y realista, y los graves son potentes.

**Accesorios para un conjunto cool**

Un cuerpo fresco en una gama de colores. El hombre más destacado en el trabajo, pero también el chico guay que es un inconformista entre la multitud.

**Características del producto**

**Parámetros de la caja de carga**

Modelo del producto: MW-B5I  
Puerto de carga: Type-C  
Capacidad de la batería: 400mAh

**Parámetros de los auriculares**

Duración de la batería: 5h+  
Tiempo de carga: 2h  
Modo de reducción de ruido: Reducción de ruido de paso ENC  
Capacidad de la batería de los auriculares: 35mAh  
Frecuencia de los auriculares: 20-20KHz

**Notas importantes**

Para su seguridad, lea con atención y cumpla las siguientes instrucciones:

- 1.El fabricante se reserva el derecho a modificar o ajustar las especificaciones y detalles del producto sin notificar a los usuarios.
- 2.Utilice el producto en un ambiente seco siempre que sea posible.
- 3.El producto no debe colocarse cerca de fuentes expuestas de fuego o estar en contacto con ellas.
- 4.Tiene la clasificación IPX4, pero la resistencia al agua y a la humedad en el uso diario sigue siendo necesaria.
- 5.Este producto se puede utilizar normalmente con una temperatura ambiente de entre 0 °C y 45 °C. No lo use por fuera de ese rango.
- 6.No modifique, repare o desarme este producto sin autorización.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

- 7.El número de homologación figura en la parte inferior del producto.
- 8.Los consumidores que utilicen un adaptador de corriente para suministrar electricidad deben adquirir un adaptador de corriente que esté certificado y cumpla los requisitos de la norma.
- 9.Tenga en cuenta que si la batería no se sustituye correctamente, puede explotar. Si es necesario, acuda a un centro de servicio profesional. Después de sustituir la batería, el producto no estará cubierto por la garantía.

Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda. Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE

Por la presente, Shenzhen Airmart Technology Co. Declara que el equipo de radio tipo MW-B5I cumple con la DIRECTIVA 2014/53/UE. La declaración de conformidad puede consultarse en nuestro sitio web, accesible a través de: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)

Este producto puede ser utilizado en todos los estados miembros de Europa

Índice de contaminación de productos

| Nombre y contenido de las sustancias peligrosas en el producto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                    |      |      |         |       |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------|------|---------|-------|--------|
| Piezas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Harmful substances |      |      |         |       |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (Pb)               | (Cd) | (Hg) | (Cr VI) | (PBB) | (PBBS) |
| Componentes estructurales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0                  | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Tablero principal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0                  | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Batería                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0                  | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Cables                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                  | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Altavoz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0                  | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Tornillos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0                  | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Paquetes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0                  | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| <p>Esta tabla se ha elaborado de acuerdo con SJ/T11364</p> <p>O: indica que la sustancia peligrosa está presente en todos los materiales homogéneos del componente a un nivel inferior al límite especificado en GB/T26572.</p> <p>X: significa que el contenido de la sustancia peligrosa en al menos un material homogéneo del componente supera el límite especificado en GB/T26572. Nota: Este producto aplica el concepto de diseño de protección del medio ambiente y el control efectivo de las sustancias peligrosas, la marca "X" de las sustancias peligrosas se debe principalmente a las limitaciones técnicas y no puede lograr la sustitución de los componentes de sustancias peligrosas.</p> <p> Las cifras de esta marca indican que el producto tiene una vida útil de 10 años en condiciones normales de uso.</p> |                    |      |      |         |       |        |

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

Sobre nosotros

Fabricante: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

Dirección: Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator,No.9  
Keji Road,Science and Technology Park,Nanshan  
District,Shenzhen,China

Correo electrónico: info@muzenaudio.com

Web:www.muzenaudio.com

Gentili clienti: grazie per aver scelto i nostri prodotti.  
Grazie per aver scelto i nostri prodotti. Questo è il nuovo  
MUZEN TWS auricolari Bluetooth, MUZEN sostiene il valore di  
"curiosità non muore mai", con la missione di "plasmare  
l'immaginazione della vita digitale futura", sostenendo lo  
spirito di fedeltà a se stessi, disposti a innovare, osare  
assaggiare la freschezza dell'individualità, e si sforzano di  
diventare una tecnologia fresca prestazioni gioco alla moda. La  
creazione deve essere immaginata, Cool or Die!

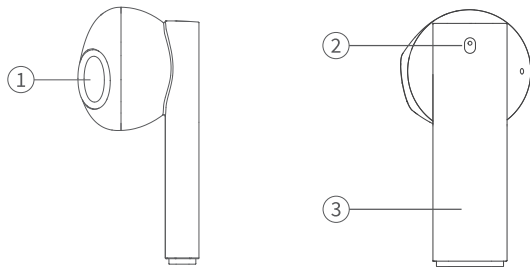
Un delicato promemoria:  
Si prega di leggere attentamente il manuale del prodotto prima  
dell'uso per avere una migliore esperienza durante l'utilizzo del  
prodotto.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

ontenuto della confezione

|   |                          |
|---|--------------------------|
| 1 | Auricolari L/R x 1       |
| 2 | Custodia di ricarica x 1 |
| 3 | Cavo di ricarica x 1     |
| 4 | Manuale d'uso x 1        |

## Istruzioni per il funzionamento del prodotto



### Istruzioni per l'uso degli auricolari:

- ① Parte altoparlante
- ② Indicatore luminoso di parte
- ③ Parte operativa

**Accoppiamento Bluetooth:** Quando gli auricolari vengono prelevati dalla custodia di ricarica, entrano in modalità di accoppiamento Bluetooth e cercano il nome Bluetooth "MUZEN Speed X".

**Modalità Sleep:** Quando gli auricolari vengono riposti nella custodia di ricarica, entrano in modalità deep sleep per la ricarica.

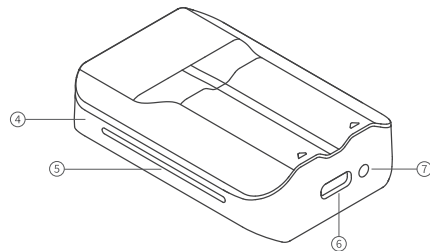
**Risposta alle chiamate:** quando è in corso una chiamata, fare doppio clic sull'orecchio sinistro o destro per rispondere alla chiamata.

Nota: quando arriva una chiamata, facendo doppio clic sugli auricolari destro e sinistro allo stesso tempo, la chiamata si blocca, il che è normale.

**Riagganciare:** se è necessario terminare una chiamata nel bel mezzo di una conversazione, fare doppio clic sull'orecchio sinistro o destro per riagganciare la chiamata.

**Canzone precedente/successiva:** durante la riproduzione di musica tramite un'applicazione mobile, toccare l'auricolare sinistro per la canzone precedente, quello destro per la canzone successiva.

**Commutazione modalità:** toccare per 3 secondi per regolare la modalità audio, seguendo la sequenza "Modalità musica" - "Modalità gioco" - "Modalità video" per cambiare la modalità audio.

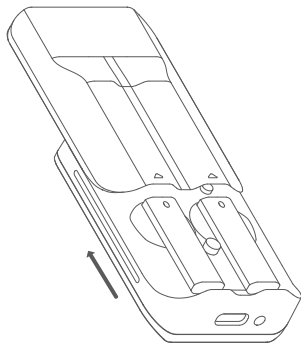


### Istruzioni per l'uso della custodia di ricarica:

- ④ Custodia di ricarica
- ⑤ Indicatore luminoso di avviamento
- ⑥ Porta di ricarica Type-C
- ⑦ Reset Bluetooth

**Custodia di ricarica:** spingere verso l'alto/chiudere verso il basso

**Reset Bluetooth:** tenere premuto il pulsante di reset della custodia di ricarica per 5-7 secondi per resettare gli auricolari Bluetooth (gli auricolari devono essere nello scomparto).



#### Istruzioni per la spia della scatola di ricarica:

1. Aprire/chiudere il coperchio, l'indicatore luminoso del vano di ricarica mostrerà l'effetto di illuminazione.

2. Estrarre gli auricolari dallo scomparto di ricarica, la spia dello scomparto di ricarica si accenderà, mostrando luce verde quando la batteria è al 60%, luce blu quando la batteria è intorno al 21-60%, luce rossa quando la batteria è al 20%, luce lunga per 3 secondi e poi spenta.
3. Inserire gli auricolari nello scomparto di ricarica, il monitoraggio dello scomparto di ricarica inizia a caricare gli auricolari, l'indicatore dello scomparto di ricarica si accende, mostra una luce verde quando la batteria è al 60%, una luce blu quando la batteria è al 21-60%, una luce rossa quando la batteria è al 20%, una luce lunga per 3 secondi dopo l'accensione dell'indicatore di ricarica e poi la luce si spegne automaticamente.
4. Effetto di ricarica: inserire il cavo di ricarica Type-C, la custodia di ricarica inizia a caricarsi e l'indicatore luminoso è acceso, mostra la luce rossa lampeggiante quando la batteria è al 20%, la luce blu lampeggiante quando la batteria è al 21-60%, la luce verde lampeggiante quando la batteria è al 60%, la luce verde completamente carica per 10 minuti dopo lo spegnimento.

#### Caratteristiche del prodotto

##### Corpo in metallo con taglio estetico (design esterno)

Il design esterno è la continuazione dell'infinita immaginazione di MUZEN sui concetti del futuro.

L'estetica degli auricolari MUZEN è la stessa di prima, con linee semplici e fresche che ritagliano il futuro della tecnologia.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

**Auricolari semi-in-ear a lunga durata**

Con un peso di soli 4,2 g su un lato, questi auricolari sono un modo leggero per godere dei piaceri degli auricolari semi-in-ear. Grazie alla cancellazione del rumore con doppio microfono, al Bluetooth 5.3 e alla speciale posizione induttiva sul corpo, l'esperienza sarà estremamente fluida in un attimo.

**Struttura di rimbalzo a decompressione**

Aprire il coperchio e allontanate l'ansia e la noia. Lo scomparto per gli auricolari è realizzato in un materiale metallico leggero, che rende il coperchio più confortevole quando viene fatto rimbalzare.

**Lasciarsi andare a un mondo di suoni e musica**

Il suono delle voci è sottile e realistico, mentre i bassi sono potenti.

**Accessori per un outfit cool**

Un corpo cool in una gamma di colori. L'uomo di punta sul posto di lavoro, ma anche il ragazzo cool che è un anticonformista tra la folla.

**Parametri hardware**

**Parametri della custodia di ricarica**

Dimensioni del prodotto: MW-B5I  
Porta di carica: Type-C  
Batteria: 400mAh

**Parametri degli auricolari**

Durata della batteria: 5h+  
Tempo di ricarica: 2h  
Modalità di riduzione del rumore: Riduzione del rumore ENC pass-through  
Capacità della batteria degli auricolari: 35mAh  
Frequenza degli auricolari: 20-20KHz

**Note importanti**

Per questioni di sicurezza, leggere attentamente le seguenti istruzioni e osservarle:

1. Il produttore si riserva il diritto di modificare o regolare le specifiche e i dettagli del prodotto senza avvisare gli utenti.
2. Se possibile, utilizzare il prodotto in ambienti secchi.
3. Non posizionare il prodotto accanto a fonti di fuoco ed evitare che vi entri in contatto.
4. La classificazione IPX4, ma la resistenza all'acqua e all'umidità nell'uso quotidiano è comunque necessaria.
5. Il prodotto è normalmente utilizzabile a temperature ambiente comprese tra 0 e 45 °C. Non utilizzarlo al di fuori di questo intervallo.
6. Non modificare, riparare o smontare il prodotto senza autorizzazione.
7. Il numero di omologazione è riportato sul fondo del prodotto.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

8. I consumatori che utilizzano un adattatore di corrente per l'alimentazione elettrica devono acquistare un adattatore di corrente certificato e conforme ai requisiti dello standard.
9. Se la batteria non viene sostituita correttamente, può esplodere. Se necessario, rivolgersi a un centro di assistenza professionale. Dopo la sostituzione della batteria, il prodotto non sarà più coperto dalla garanzia.

Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto. Qualsiasi cambiamento o modifica non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare l'autorizzazione dell'utente all'uso di questa apparecchiatura.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA UE

Con la presente, Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd. Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo MW-B5I è conforme alla DIRETTIVA 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul nostro sito web, accessibile all'indirizzo: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com).

Questo prodotto può essere utilizzato in tutti gli Stati membri dell'Europa.

Indice di inquinamento dei prodotti

| Nome e contenuto delle sostanze pericolose presenti nel prodotto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                 |      |      |         |       |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|------|---------|-------|--------|
| Parti di ricambio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Sostanze nocive |      |      |         |       |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (Pb)            | (Cd) | (Hg) | (Cr VI) | (PBB) | (PBBS) |
| Componenti strutturali                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0               | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Scheda principale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0               | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Batteria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0               | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Cavi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0               | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Altoparlanti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0               | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Viti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0               | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Pacchetti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0               | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| <p>Questa tabella è stata preparata in conformità a SJ/T11364.</p> <p>O: indica che la sostanza pericolosa è presente in tutti i materiali omogenei del componente a un livello inferiore al limite specificato in GB/T26572.</p> <p>X: indica che il contenuto della sostanza pericolosa in almeno un materiale omogeneo del componente supera il limite specificato in GB/T26572. Nota: questo prodotto applica il concetto di progettazione per la protezione dell'ambiente e di controllo efficace delle sostanze pericolose; la marcatura "X" delle sostanze pericolose è dovuta principalmente a limitazioni tecniche e non è possibile ottenere la sostituzione dei componenti con sostanze pericolose</p> <p> Le cifre riportate su questo marchio indicano che il prodotto ha una durata ambientale di 10 anni in condizioni di uso normale.</p> |                 |      |      |         |       |        |

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

**Chi siamo**

**Produttore:** Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

**Indirizzo:** Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator,No.9  
Keji Road,Science and Technology Park,Nanshan  
District,Shenzhen,China

**Email:** info@muzenaudio.com

**Web:**www.muzenaudio.com

Caro Customers:

Obrigado por escolher os nossos produtos. Este é o novo auricular MUZEN TWS Bluetooth, MUZEN defende o valor da "curiosidade nunca morre", com a missão de "moldar a imaginação da vida digital futura", advogando o espírito de lealdade para consigo próprio, disposto a inovar, a ousar provar o frescor da individualidade, e a esforçar-se para se tornar um jogo de moda de desempenho de tecnologia fresca. A criação deve ser imaginada, Cool ou Die!

Um lembrete gentil:

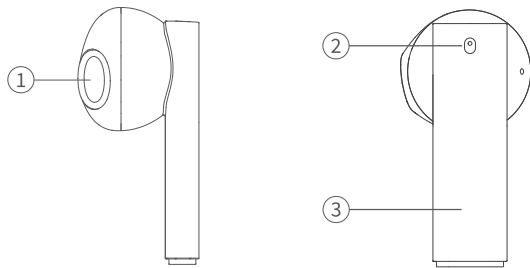
Por favor, leia este manual do produto cuidadosamente antes de usar para uma melhor experiência ao usar o produto.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

Lista de peças

|   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | Fones de ouvido L/R x 1    |
| 2 | Estojo de carregamento x 1 |
| 3 | Cabo de carregamento x 1   |
| 4 | Manual do usuário x 1      |

## Instruções de operação do produto



### Instruções de operação dos fones de ouvido:

- ① Parte do alto-falante
- ② Peça da Luz Indicadora
- ③ Parte de Operação

**Bluetooth Pairing:** When os auriculares são retirados do estojo de carregamento, entrar no modo de emparelhamento Bluetooth e procurar o nome Bluetooth "MUZEN Speed X".

**Sleep Mode:** When os auriculares são colocados no estojo de carregamento, entram em modo de sono profundo para carregamento.

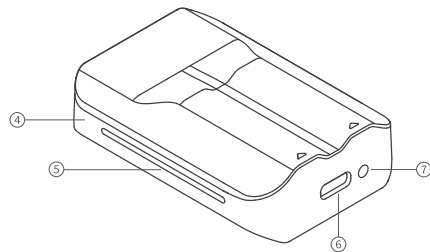
**Pick up Phone Calls:** When uma chamada está em curso, duplo clique no ouvido esquerdo ou direito para atender a chamada.

Nota: Quando uma chamada entra, um duplo clique no auricular esquerdo e direito ao mesmo tempo resultará num desligamento, o que é normal.

**Desligue up:** If, precisa de terminar uma chamada no meio de uma conversa, faça duplo clique no seu ouvido esquerdo ou direito para desligar a chamada.

**Previous/Next song:** While a tocar música através de uma aplicação móvel, toque no botão esquerdo para a canção anterior, toque no botão direito para a canção seguinte.

**Modo switch:** Touch durante 3 segundos para ajustar o modo áudio, seguindo a sequência de "Modo música" - "Modo jogo" - "Modo vídeo" para mudar o modo áudio

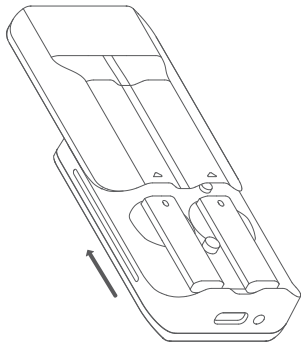


### Instruções de funcionamento da caixa de carregamento:

- ④ Caso de carregamento
- ⑤ Luz Indicadora de Cartografia
- ⑥ Type-C Porto de Carregamento
- ⑦ Bluetooth Reset

**Carregamento Case:** Push para cima/fechar para baixo

**Bluetooth reset:** Press e manter o botão de reposição da caixa de carga durante 5-7s para repor os auriculares Bluetooth (os auriculares devem estar no compartimento).



#### Instruções da luz indicadora da caixa de carga:

- 1、Slide abrir/fechar a tampa, a luz indicadora da caixa de carga mostrará a iluminação effect;
- 2、Take o auricular fora do compartimento de carga, a luz indicadora do compartimento de carga estará acesa, mostra luz verde quando a bateria  $\geq 60\%$ , luz azul quando a bateria ronda os 21-60%, luz vermelha quando a bateria extinguished;%, luz longa durante 3s e depois extinguished;

- 3、Put os auriculares no compartimento de carga, o compartimento de carga monitoriza os auriculares começam a carregar, o indicador do compartimento de carga acende, mostra luz verde quando a bateria  $\geq 60\%$ , luz azul quando a bateria 21-60%, luz vermelha quando a bateria  $\leq 20\%$ , luz longa 3s após o indicador de carga acender, e depois a luz automática extinguishing;
- 4、Efeito de carga: Insert o cabo de carregamento Type-C, a caixa de carregamento começa a carregar e a luz indicadora está ligada, mostra luz vermelha a piscar quando a bateria  $\leq 20\%$ , luz azul a piscar quando a bateria 21-60%, luz verde a piscar quando a bateria  $\geq 60\%$ , luz verde totalmente carregada durante 10min depois de tudo desligado.

### Características do produto

#### Corpo metálico com corte estético (desenho exterior)

O desenho exterior é uma continuação da imaginação infinita de MUZEN sobre conceitos futuros.

A estética dos auriculares MUZEN é a mesma de antes, com linhas simples e frias que recortam o futuro da tecnologia.

#### Auriculares semi-auriculares de longa duração

Pesando apenas 4,2 g de um lado, estes auriculares são uma forma leve de desfrutar dos prazeres dos auriculares semi-auriculares.

Com cancelamento de ruído de microfones duplos, Bluetooth 5.3 e uma posição de toque indutiva especial no corpo, terá

EN

DE

FR

ES

IT

PT

JA

KO

RU

繁

uma experiência extremamente suave em pouco tempo.

**Estrutura de ressalto de descompressão**

Empurrar a tampa e afastar a ansiedade e o tédio.

O compartimento do auricular é feito de um material metálico leve, o que faz com que a tampa se sinta mais confortável quando é rebatida.

**Entregue-se a um mundo de som e música**

O som dos vocais é subtil e realista, e o baixo é poderoso.

**Acessórios para o equipamento Cool**

Um corpo fresco numa gama de cores. O homem de topo no local de trabalho, mas também o miúdo fixe que é um dissidente na multidão.

EN

DE

FR

ES

IT

PT

JA

KO

RU

繁

Capacidade da bateria do Earbud:35mAh

Frequência do Earbud:20-20KHz

### Parâmetros do hardware

Para sua segurança, leia as seguintes instruções com atenção e respeite-as:

- 1.O fabricante reserva-se o direito de modificar ou ajustar as especificações e os detalhes do produto sem notificar os utilizadores.
- 2.Utilize o produto num ambiente seco sempre que possível.
- 3.O produto não deve ser colocado perto ou em contacto com fontes de fogo expostas.
- 4.IPX4, mas ainda é necessária a resistência à água e à humidade no uso diário.
- 5.Este produto pode ser utilizado normalmente a uma temperatura ambiente entre 0 e 45 °C. Não utilize o produto fora deste intervalo.
- 6.Não modifique, repare ou desmonte este produto sem autorização.
- 7.O número de aprovação é indicado na parte inferior do produto.
- 8.Os consumidores que utilizam um adaptador de energia para fornecer electricidade devem adquirir um adaptador de energia que seja certificado e que cumpra os requisitos da norma.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

9.Note-se que se a bateria não for substituída correctamente, pode explodir. Se necessário, visitar um centro de serviços profissionais. Após a substituição da bateria, o produto não será coberto pela garantia.

Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda. Qualquer alteração ou modificação não expressamente aprovada pela parte responsável pelo cumprimento poderia anular a autoridade do utilizador para operar este equipamento.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE  
Por este meio, Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd. Declara que o equipamento de rádio do tipo MW-B5I está em conformidade com a DIRECTIVA 2014/53/UE. A declaração de conformidade pode ser consultada no nosso sítio Web, formulário acessível: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)  
Este produto pode ser utilizado em toda a Europa

Índice de Poluição do Produto

| Nome e conteúdo de substâncias perigosas no produto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |      |      |         |       |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------|------|---------|-------|--------|
| Partes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Substâncias nocivas |      |      |         |       |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (Pb)                | (Cd) | (Hg) | (Cr VI) | (PBB) | (PBBS) |
| Componentes estruturais                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0                   | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Conselho Principal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0                   | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Bateria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0                   | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Cabos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0                   | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Orador                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0                   | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Parafusos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0                   | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Pacotes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0                   | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| <p>sta tabela é preparada em conformidade com SJ/T11364</p> <p>O: indica que a substância perigosa está presente em todos os materiais homogêneos do componente a um nível abaixo do limite especificado em GB/T26572.</p> <p>X: significa que o conteúdo da substância perigosa em pelo menos um material homogêneo do componente excede o limite especificado em GB/T26572. Nota: Este produto aplica o conceito de concepção de protecção ambiental e controlo eficaz de substâncias perigosas, a marcação "X" de substâncias perigosas deve-se principalmente a limitações técnicas e não pode conseguir a substituição de componentes de substâncias perigosas.</p> <p> Os números nesta marca indicam que o produto tem uma vida ambiental de 10 anos sob utilização normal.</p> |                     |      |      |         |       |        |

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

**Sobre nós**

**Fabricante:** Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd.

**Morada:** Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator, No. 9 Keji Road, Science and Technology Park, Nanshan District, Shenzhen, China

**E-mail:** info@muzenaudio.com

**sítio Web:**www.muzenaudio.com

お客様へ：  
これはMUZEN真のワイヤレスBluetoothヘッドセットの新製品です、MUZENは「好奇心は決して死なない」という価値を支持し、「デジタルライフの想像力の未来を形作る」という使命を持って、自分への忠誠の精神を提唱し、喜んで革新し、あえて個性の新鮮さを味わう、そしてクールな技術パフォーマンスのヒップスターになるように努力します。創造は想像するものでなければならない、Cool or Die!

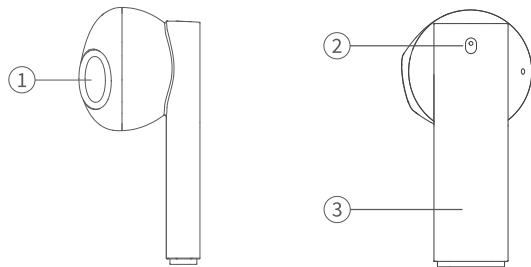
製品をよりよく体験していただくために、ご使用前に必ず製品使用説明書をお読みください。

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

パッキングリスト

|   |                   |
|---|-------------------|
| 1 | イヤホン L/R    x 1   |
| 2 | チャージングボックス    x 1 |
| 3 | 充電用ケーブル    x 1    |
| 4 | 取扱説明書    x 1      |

## メインフレームの操作説明書



### イヤホン操作説明書:

- ① スピーカー部
- ② 表示灯部分
- ③ 操作部

**Bluetoothペアリング:** 充電ケースからイヤホンを取り出すと、Bluetoothペアリングモードになり、Bluetooth名 "MUZEN Speed X" を検索します。

**スリープモード:** イヤホンを充電ケースに入れると、充電のためのデュープスリープモードになります。

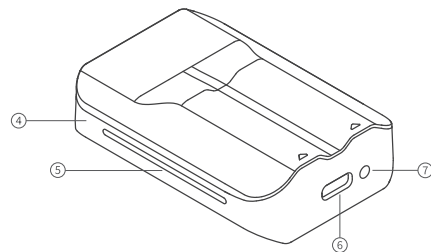
**電話の取り次ぎ:** 通話中に左耳または右耳をダブルクリックすると、通話に応答することができます。

注: 着信時、左右のイヤホンを同時にダブルクリックするとハングアップしますが、これは正常な動作です。

**電話を切る:** 会話の途中で通話を終了する必要がある場合は、左耳または右耳をダブルクリックすると通話を終了することができます。

**前の曲/次の曲:** モバイルアプリで音楽を再生中に、左のイヤホンをタッチすると前の曲、右のイヤホンをタッチすると次の曲が再生されます。

**モードスイッチ:** 音楽モード-「ゲームモード」-「ビデオモード」の順番で3秒間タッチしてオーディオモードを調整し、オーディオモードを切り替えます。

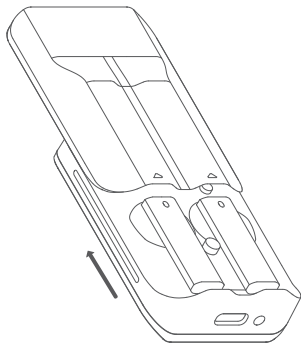


### チャージングケース操作説明書:

- ④ 充電ケース
- ⑤ チャージング表示灯
- ⑥ Type-C充電ポート
- ⑦ Bluetooth Reset

**充電ケース:** 押し上げる/閉じる

**Bluetoothリセット:** 充電ケースリセットボタンを5~7秒長押しするとBluetoothイヤホンがリセットされます (イヤホンが収納されている必要があります)。



#### 充電ボックスの表示ランプの説明：

- 1、カバーをスライドして開閉すると、充電ボックスのインジケータライトが表示され、インジケータライトの効果を発揮します；
- 2、充電室からイヤホンを取り出すと、充電室のインジケータライトが点灯し、バッテリー $\geq 60\%$ の時は緑色の光、21-60%前後の時は青色の光、バッテリー $\leq 20\%$ の時は赤色の光、3秒間の長い光とその後消えます；
- 3、イヤフォンを充電コンパートメントに入れ、充電コンパートメント監視イヤフォンが充電を開始し、充電コンパートメントインジケータが点灯します。バッテリーが60%以上の場合は緑色に点灯し、バッテリーが21~60%の場合は青色に点灯し、バッテリーが20%以下の場合には赤色に点灯します。充電インジケータが点灯してから3秒後にロングライトが点灯し、その後ライトが自動消灯します；

4、充電効果：Type-C充電ケーブルを差し込むと、充電ケースが充電を開始し、インジケータライトが点灯します。バッテリーが20%以下の場合には赤色のライトが点滅し、バッテリーが21~60%の場合は青色のライトが点滅します。緑色 バッテリーが60%以上の場合、軽い呼吸が点滅し、完全に充電された緑色のライトが10分間オフになります。

#### 製品の特徴

##### 美的カットのメタルボディ(エクステリアデザイン)

エクステリアデザインは、MUZENの未来のコンセプトに対する無限の想像力の継続です。

MUZENイヤフォンの美学は以前と同じですが、テクノロジーの未来を切り開くシンプルでクールなラインがあります。

##### 耐久性のあるセミインイヤーイヤフォン

片側わずか4.2gの重さのこれらのイヤフォンは、セミインイヤーイヤフォンの楽しさを楽しむための軽量な方法です。

デュアルマイクノイズキャンセレーション、Bluetooth 5.3、およびボディ上の特別な誘導タッチ位置により、すぐに非常にスムーズな体験ができます。

##### 減圧リバウンド構造

ふたを押して開き、不安と退屈を押し戻します。

イヤフォンコンパートメントは軽金属素材でできているため、リバウンドしたときにふたがより快適になります。

##### 音と音楽の世界にふける

ボーカルの音は繊細でリアルで、ベースはパワフルです。

|    |                                  |                                    |    |
|----|----------------------------------|------------------------------------|----|
| EN | <b>クールな衣装のアクセサリ</b>              | 4.IPX4定格ですが、日常使用での耐水性と耐湿性は依然として必要で | EN |
| DE | さまざまな色のクールなボディ。職場のトップマンだけでなく、群衆の | す。                                 | DE |
| FR | 中で異端者であるクールな子供。                  | 5.本製品の通常使用環境は次の通りです:環境温度:0-45℃。この温 | FR |
| ES |                                  | 度を超えた環境でのご使用は推奨しません。               | ES |
| IT | <b>ハードウェア・パラメータ</b>              | 6.本製品を無断で改造、修理、分解しないでください。         | IT |
| PT | <b>チャージングケースのパラメータ</b>           | 7.承認番号は製品の下部に表示されています。             | PT |
| JA | 製品モデル:MW-B5I                     | 8.電源アダプタを使用して電力を供給する消費者は、認定され、規格の  | JA |
| KO | 充電インターフェイス:Type-C                | 要件を満たす電源アダプタを購入する必要があります。          | KO |
| RU | 電池:400mAh                        | 9.バッテリーを適切に交換しないと、爆発する可能性があることに注意  | RU |
| 繁  | <b>イヤフォンのパラメータ</b>               | してください。必要に応じて、専門のサービスセンターにアクセスし    | 繁  |
|    | バッテリー寿命:5h+                      | てください。電池交換後の保証対象外となります。            |    |
|    | 充電時間:2h                          |                                    |    |
|    | ノイズリダクションモード:ENCパススルーノイズリダクション   |                                    |    |
|    | イヤフォンのバッテリー容量:35mAh              |                                    |    |
|    | イヤフォンの周波数:20-20KHz               |                                    |    |

## 重要な注意事項

安全にご利用いただくために、以下の注意事項をよくお読みのうえ、必ずお守りください:

- 1.本製品の仕様と製品情報は、通知することなく変更する場合があります。
- 2.湿気の無い環境でご使用ください。
- 3.火気の近くに置いたり、または露出した火気に接触させたりしないでください。

製品汚染指数

| 製品中の有害物質の名称と含有量                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |      |      |        |       |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------|-------|--------|
| 部品名                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 有害物質 |      |      |        |       |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (Pb) | (Cd) | (Hg) | (CrVI) | (PBB) | (PBBS) |
| 構造部品                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0    | 0    | 0    | 0      | 0     | 0      |
| マザーボード                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0    | 0    | 0    | 0      | 0     | 0      |
| バッテリー                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0    | 0    | 0    | 0      | 0     | 0      |
| ワイヤー                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0    | 0    | 0    | 0      | 0     | 0      |
| トランペット                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0    | 0    | 0    | 0      | 0     | 0      |
| スクリュー                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0    | 0    | 0    | 0      | 0     | 0      |
| パッケージ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0    | 0    | 0    | 0      | 0     | 0      |
| <p>この表は、SJ/T11364の規定に従って作成されています。</p> <p>O: 部品のすべての均質材料中の危険物質の含有量がGB/T26572で指定された制限を下回っていることを示します。</p> <p>X: 部品の少なくとも1つの均質材料中の危険物質の含有量が、GB/T26572で指定された制限要件を超えていることを示します。注: この製品は、環境保護設計の概念を採用し、有害物質を効果的に制御します。有害物質の「X」マークは、主に技術レベルの制限によるものであり、有害物質コンポーネントの交換は実現できません。</p> <p> このマークの数字は、通常の使用で10年の環境寿命があることを示しています。</p> |      |      |      |        |       |        |

私たちに關しては

メーカー: 深セン市雲動創想科技有限公司

住所: 深セン市南山区粤海街道科技园科技路9号蚂蚁邦創業加速中心616

連絡先メールアドレス: info@muzenaudio.com

Web: www.muzenaudio.com

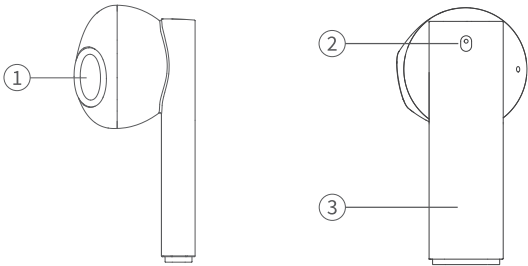
친애하는 고객:  
저희 제품을 선택해 주셔서 감사합니다. 이것은 새로운 MUZEN TWS Bluetooth 이어버드입니다. MUZEN은 "미래 디지털 생활의 상상력 형성"이라는 사명으로 "호기심은 절대 죽지 않음"의 가치를 지지하며, 자신에 대한 충성심, 혁신 의지, 감히 맛보기를 옹호합니다. 개성의 신선함과 멋진 기술 성능의 트렌디한 게임이 되기 위해 노력합니다. 창조는 쿨하든 죽든 상상해야 합니다!

부드러운 알림:  
제품을 사용하는 동안 더 나은 경험을 위해 사용하기 전에 이 제품 설명서를 주의 깊게 읽으십시오.

포장 목록

|   |            |
|---|------------|
| 1 | 이어폰L/R x1  |
| 2 | 충전 케이스 x1  |
| 3 | 충전 케이블 x1  |
| 4 | 사용자 매뉴얼 x1 |

제품 작동 지침



이어버드 작동 지침:

- ① 스피커 파트
- ② 표시등 부분
- ③ 조작부

**블루투스 페어링:** 충전 케이스에서 이어버드를 꺼낸 후 블루투스 페어링 모드로 진입하여 블루투스 이름 "MUZEN Speed X"로 검색하세요.

**절전 모드:** 이어버드를 충전 케이스에 넣으면 충전을 위해 최대 절전 모드로 들어갑니다.

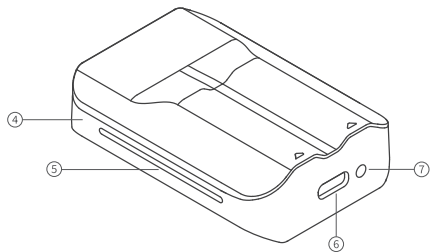
**전화 받기:** 통화 중일 때 왼쪽 또는 오른쪽 귀를 더블 클릭하여 전화를 받습니다.

참고: 전화가 오면 왼쪽과 오른쪽 이어버드를 동시에 더블 클릭하면 전화가 끊어지는 현상이 발생하는 것이 정상입니다.

**전화 끊기:** 통화 중 전화를 끊어야 하는 경우 왼쪽 또는 오른쪽 귀를 두 번 클릭하여 전화를 끊습니다.

**이전/다음곡:** 모바일 앱으로 음악 재생 중 이전곡은 왼쪽 이어폰, 다음곡은 오른쪽 이어폰을 터치.

**모드 스위치:** "음악 모드" - "게임 모드" - "비디오 모드"의 순서에 따라 오디오 모드를 조정하려면 3초 동안 터치하여 오디오 모드를 전환합니다.

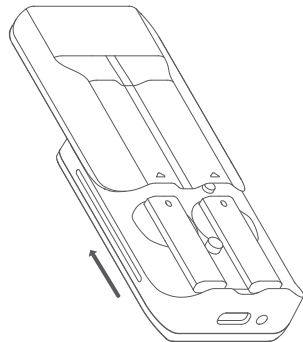


#### 충전 케이스 작동 지침:

- ④ 충전 케이스
- ⑤ 충전 표시등
- ⑥ Type-C 충전 포트
- ⑦ 블루투스 리셋

**충전 케이스:** 밀어 올리기/닫기

**Bluetooth 재설정:** Bluetooth 이어폰을 재설정하려면 충전 케이스 재설정 버튼을 5-7초 동안 길게 누릅니다(이어버드가 구획에 있어야 함).



#### 충전 상자 표시등 지침:

- 1, 덮개를 밀거나 닫으면 충전 상자 표시등이 조명 효과를 보여줍니다;
- 2, 충전실에서 이어버드를 꺼내면 충전실 표시등이 켜지고 배터리  $\geq 60\%$ 일 때 녹색 표시등, 배터리 약 21-60%일 때 파란색 표시등, 배터리  $\leq 20\%$ 일 때 빨간색 표시등, 긴 표시등 3초 후 꺼짐;
- 3, 이어버드를 충전 칸에 넣고 충전 칸 모니터링 이어 버드 충전을 시작하고 충전 칸 표시등이 켜지고 배터리  $\geq 60\%$ 일 때 녹색 표시등, 배터리 21-60%일 때 파란색 표시등, 배터리  $\leq 20\%$ 일 때 빨간색 표시등, 충전 표시등이 켜진 후 긴 표시등 3초가 켜지고 표시등이 자동으로 꺼집니다;
- 4, 충전 효과: Type-C 충전 케이블을 삽입하면 충전 케이스가 충전되기 시작하고 표시등이 켜집니다. 배터리  $\leq 20\%$ 일 때 깜박이는 빨간색 표시등 호흡, 배터리 21-60%일 때 깜박이는 파란색 표시등 호흡, 녹색 배터리가 60% 이상일 때 가벼운 호흡 깜박임, 완전히 꺼진 후 10

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

본 동안 완전히 충전된 녹색 표시등.

제품 기능

미학적 컷이 있는 메탈 바디(외부 디자인)

외부 디자인은 MUZEN의 미래 개념에 대한 무한한 상상의 연속입니다. MUZEN 이어버드의 미학은 기술의 미래를 잘라낸 심플하고 멋진 라인으로 이전과 동일합니다.

오래 착용하는 세미 인 이어 이어버드

한쪽 면의 무게가 4.2g에 불과한 이 이어버드는 세미 인 이어 이어버드의 즐거움을 즐길 수 있는 가벼운 방법입니다. 듀얼 마이크 잡음 제거, Bluetooth 5.3 및 본체의 특수 유도 터치 위치를 통해 순식간에 매우 부드러운 경험을 할 수 있습니다.

감압 리바운드 구조

뚜껑을 밀어 열어 불안과 지루함을 밀어냅니다. 이어버드 수납부는 가벼운 금속 재질로 되어 있어 리바운드 시 뒷개가 더욱 편안합니다.

소리와 음악의 세계에 빠져들다

보컬의 사운드는 미묘하고 사실적이며 베이스는 강력하다.

멋진 의상을 위한 액세서리

다양한 색상의 멋진 바디. 직장 내 최고의 사나이이기도 하지만 군중 속에서는 독단적인 쿨한 아이이기도 하다.

제품 기능

충전 케이스 매개변수

제품 모델:MW-B5I  
충전 포트:Type-C  
배터리 용량:400mAh

이어버드 매개변수

배터리 수명:5h+  
충전 시간:2h  
소음 감소 모드: ENC 통과 소음 감소  
이어폰 배터리 용량:35mAh  
이어폰 주파수:20-20KHz

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

제품 기능

안전을 위해 다음 지침을 주의깊게 읽고 준수하십시오:

- 1.제조자는 사용자에게 통보하지 않고 제품의 사양 및 세부 사항을 수정 또는 조정할 권리를 보유합니다.
- 2.가능하면 제품을 건조한 환경에서 사용하십시오.
- 3.제품을 노출된 화재원 근처에 놓거나 접촉시켜서는 안 됩니다.
- 4.PX4 등급이지만 일상적인 사용에서는 여전히 방수 및 습기 저항이 필요합니다.
- 5.본 제품은 주변 온도가 0~45°C일 때 정상적으로 사용할 수 있습니다. 이 범위를 벗어나서 사용하지 마십시오.

- 6.승인 없이 본 제품을 개조, 수리 또는 해체하지 마십시오.
- 7.승인번호는 제품 하단에 표기되어 있습니다.
- 8.전원 어댑터를 사용하여 전기를 공급하는 소비자는 인증되고 표준 요구 사항을 충족하는 전원 어댑터를 구입해야 합니다.
- 9.배터리를 제대로 교체하지 않으면 폭발할 수 있으니 주의하세요. 필요한 경우 전문 서비스 센터를 방문하십시오. 배터리를 교체한 후에는 제품 보증이 적용되지 않습니다.

제품 오염 지수

| 제품 내 유해물질 명칭 및 함량                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |      |      |        |       |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------|-------|--------|
| 부속                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 유해물질 |      |      |        |       |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (Pb) | (Cd) | (Hg) | (CrVI) | (PBB) | (PBBS) |
| 구조적 구성요소                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0    | 0    | 0    | 0      | 0     | 0      |
| 메인보드                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0    | 0    | 0    | 0      | 0     | 0      |
| 배터리                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0    | 0    | 0    | 0      | 0     | 0      |
| 케이블                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0    | 0    | 0    | 0      | 0     | 0      |
| 스피커                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0    | 0    | 0    | 0      | 0     | 0      |
| 나사                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0    | 0    | 0    | 0      | 0     | 0      |
| 패키지                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0    | 0    | 0    | 0      | 0     | 0      |
| <div>이 표는 SJ/T11364에 따라 준비되었습니다.</div> <div>O: 유해 물질이 GB/T26572에 지정된 한계 미만의 수준으로 구성 요소의 모든 균질 재료에 존재함을 나타냅니다.</div> <div>X: 구성 요소의 적어도 하나의 균질한 재료에 있는 유해 물질의 함량이 GB/T26572에 지정된 제한을 초과함을 의미합니다. 참고: 이 제품은 환경 보호 설계 및 유해 물질의 효과적인 제어 개념을 적용하며, 유해 물질의 "X" 표시는 주로 기술 제한으로 인한 것이며 유해 물질 구성 요소의 교체를 달성할 수 없습니다.</div> <div> 이 마크의 숫자는 제품의 환경 수명이 정상 사용 시 10년임을 나타냅니다.</div> |      |      |      |        |       |        |

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

회사 소개

**제조업체:** Shenzhen Airtmart Technology Co., Ltd.  
**주소:** Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator, No.9 Keji Road, Science and Technology Park, Nanshan District, Shenzhen, China  
**이메일:** info@muzenaudio.com  
**웹사이트:** www.muzenaudio.com

Уважаемые клиенты:  
Благодарим вас за выбор нашей продукции. Это новые наушники MUZEN TWS Bluetooth, MUZEN поддерживает ценность "любопытство никогда не умирает", с миссией "формирование воображения будущего цифровой жизни", пропагандируя дух верности себе, готовы к инновациям, осмелиться попробовать свежесть индивидуальности, и стремиться стать прохладной технологии производства модной игры. Творчество должно быть воображаемым, Cool or Die!

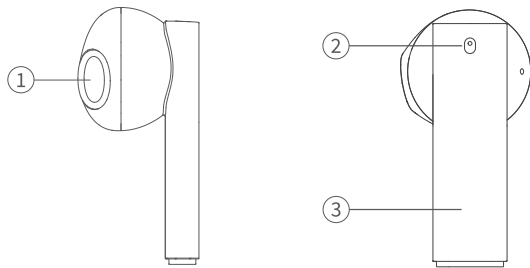
Мягкое напоминание:  
Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации перед использованием для лучшего опыта использования продукта.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

Упаковочный Лист

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | НаушникиL/R x 1              |
| 2 | Чехол для зарядки x 1        |
| 3 | Кабель для зарядки x 1       |
| 4 | Руководство пользователя x 1 |

## Инструкции по эксплуатации изделия



### Инструкция по эксплуатации наушников:

- ① Часть динамика
- ② Запчасть индикаторной лампы
- ③ Эксплуатационная часть

**Сопряжение Bluetooth:** Когда наушники достаются из зарядного футляра, они входят в режим сопряжения Bluetooth и ищут по Bluetooth название "MUZEN Speed X".

**Режим сна:** Когда наушники помещаются в зарядный чехол, они переходят в режим глубокого сна для зарядки.

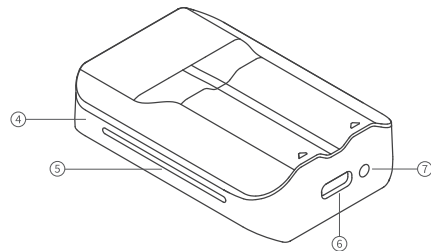
**Ответ на телефонные звонки:** При поступлении вызова дважды нажмите на левое или правое ухо, чтобы ответить на звонок.

**Примечание:** При входящем звонке двойное нажатие на левый и правый наушники одновременно приведет к зависанию, что является нормальным.

**Положить трубку:** Если вам нужно завершить вызов в середине разговора, дважды нажмите на левое или правое ухо, чтобы положить трубку.

**Предыдущая/Следующая песня:** При воспроизведении музыки через мобильное приложение коснитесь левого наушника для предыдущей песни, коснитесь правого наушника для следующей песни.

**Переключение режимов:** Нажмите на 3 секунды для настройки режима звука, следуя последовательности "Режим музыки" - "Режим игры" - "Режим видео" для переключения режима звука.

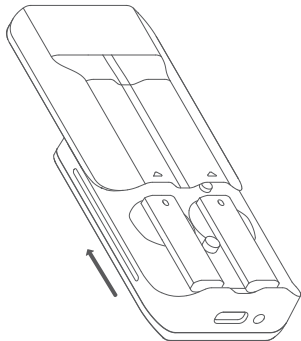


### Инструкции по эксплуатации зарядного футляра:

- ④ Чехол для зарядки
- ⑤ Индикатор зарядки
- ⑥ Порт для зарядки Type-C
- ⑦ Сброс Bluetooth

**Зарядный чехол:** нажмите вверх/закройте вниз

**Сброс Bluetooth:** нажмите и удерживайте кнопку сброса зарядного футляра в течение 5-7 секунд, чтобы сбросить настройки наушников Bluetooth (наушники должны находиться в отсеке).



#### Инструкции по световому индикатору зарядного устройства:

1. Откройте/закройте крышку, индикатор зарядного отсека покажет эффект освещения;
2. Выньте наушники из зарядного отсека, индикатор зарядного отсека будет включен, он показывает зеленый свет, когда батарея  $\geq 60\%$ , синий свет, когда батарея около 21-60%, красный свет, когда батарея  $\leq 20\%$ , длинный свет в течение 3 с, а затем погаснет;

3. Вставьте наушники в зарядное отделение, зарядное отделение мониторинга наушники начинают заряжаться, индикатор зарядного отделения загорается, он показывает зеленый свет, когда батарея  $\geq 60\%$ , синий свет, когда батарея 21-60%, красный свет, когда батарея  $\leq 20\%$ , длинный свет 3s после зарядки индикатор загорается, а затем свет автоматически гаснет;
4. Эффект зарядки: вставьте зарядный кабель TYPE-C, зарядный корпус начинает заряжаться и индикатор включен, он показывает красный свет мигает, когда батарея  $\leq 20\%$ , синий свет мигает, когда батарея 21-60%, зеленый свет мигает, когда батарея  $\geq 60\%$ , полностью заряженный зеленый свет в течение 10 минут после выключения.

#### Характеристики изделия

##### Металлический кузов с эстетичной огранкой (внешний дизайн)

Внешний дизайн является продолжением безграничной фантазии MUZEN в отношении концепций будущего. Эстетика наушников MUZEN осталась прежней, с простыми, холодными линиями, которые вырезают будущее технологии.

##### Долговечные полувставные наушники-вкладыши

Эти наушники весом всего 4,2 г с одной стороны - легкий способ получить удовольствие от полувставных наушников.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

Благодаря шумоподавлению с двумя микрофонами, Bluetooth 5.3 и специальному индуктивному прикосновению к корпусу, вы получите исключительно приятные ощущения в кратчайшие сроки.

**Декомпрессионная отбойная конструкция**

Откройте крышку и прогоните тревогу и скуку. Отсек для наушников выполнен из легкого металлического материала, благодаря чему при отскоке крышка чувствует себя более комфортно.

**Погружение в мир звука и музыки**

Звучание вокала тонкое и реалистичное, а басы мощные.

**Аксессуары для крутого наряда**

Крутой корпус в разных цветах. Лучший человек на рабочем месте, но также и крутой парень, выделяющийся в толпе.

**Параметры аппаратного оборудования**

**Параметры зарядного кейса**

Модель портативной звуковой колонки: MW-B51  
Разъем для подключения зарядного устройства: Type-C  
Емкость батареи: 400mAh

**Параметры наушников**

Срок службы батареи: 5h+  
Время зарядки: 2h

Режим шумоподавления: сквозное шумоподавление ENC  
Емкость аккумулятора наушников: 35mAh  
Частота наушников: 20-20KHz

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

**Важные примечания**

- Тщательно прочтите следующие инструкции и неукоснительно их соблюдайте:
- 1.Производитель оставляет за собой право вносить изменения или регулировать технические характеристики и детали портативной звуковой колонки без уведомления пользователей.
  - 2.Там, где это возможно портативная звуковая колонка должна эксплуатироваться в условиях сухой окружающей среды.
  - 3.Портативную звуковую колонку нельзя размещать близко к источниками огня или в непосредственном контакте с ними.
  - 4.Класс защиты IPX4, но водо- и влагонепроницаемость при ежедневном использовании все равно необходима. Класс защиты IPX4, но водо- и влагонепроницаемость при ежедневном использовании все равно необходима.
  - 5.Эксплуатация этой портативной звуковой мини колонки должно проходить при комнатной температуре 0–45°C.Не эксплуатируйте при температуре вне этого диапазона.

- 6.Самостоятельно не видоизменяйте, ремонтируйте или разбирайте данную портативную звуковую колонку.
- 7.Номер официального утверждения указан на нижней части изделия.
- 8.Потребители, использующие адаптер питания для подачи электроэнергии, должны приобретать адаптер питания, который сертифицирован и соответствует требованиям стандарта.
- 9.Обратите внимание, что при неправильной замене батареи она может взорваться. При необходимости обратитесь в профессиональный сервисный центр. После замены батареи гарантия на изделие распространяться не будет.

Индекс загрязнения продукции

| Название и содержание опасных веществ в продукте                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |      |      |         |       |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------|------|---------|-------|--------|
| Запчасти                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Вредные вещества |      |      |         |       |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (Pb)             | (Cd) | (Hg) | (Cr VI) | (PBB) | (PBBS) |
| Структурные компоненты                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Главная плата                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0                | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Аккумулятор                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0                | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Кабели                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Динамик                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0                | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Винты                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0                | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| Пакеты                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| <p>Данная таблица подготовлена в соответствии с SJ/T11364</p> <p>О: означает, что опасное вещество присутствует во всех однородных материалах компонента на уровне ниже предела, указанного в GB/T26572.</p> <p>Х: означает, что содержание опасного вещества хотя бы в одном однородном материале компонента превышает предел, указанный в GB/T26572.</p> <p>Примечание: В данном продукте применяется концепция проектирования защиты окружающей среды и эффективного контроля опасных веществ, маркировка "Х" опасных веществ в основном обусловлена техническими ограничениями и не позволяет добиться замены компонентов, содержащих опасные вещества.</p> <p> Цифры на этом знаке указывают на то, что срок службы изделия при нормальном использовании составляет 10 лет.</p> |                  |      |      |         |       |        |

О нас

**Производитель:** Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

**Адрес:** Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator, No.9  
Keji Road, Science and Technology Park, Nanshan  
District, Shenzhen, China

**Эл. адрес:** info@muzenaudio.com

**Интернет:** www.muzenaudio.com

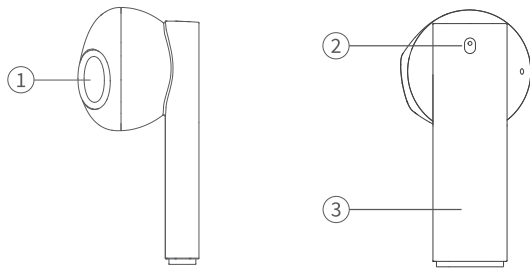
尊敬的用戶：  
非常感謝您使用本公司的產品，此款產品是MUZEN推出的全新真無線藍牙耳機產品，MUZEN 秉持著「好奇心不死」的價值觀，以「塑造未來數字生活的想像力」為使命，倡導忠於自我、樂於創新、敢於嚐鮮的個性精神，致力於成為潮酷的科技性能潮玩。創造必須想像，Cool or Die！

溫馨提示：若想更好的體驗本產品，請在使用前仔細閱讀產品說明書

包裝清單

|   |           |
|---|-----------|
| 1 | 耳機L/R x 1 |
| 2 | 充電盒 x 1   |
| 3 | 充電線 x 1   |
| 4 | 產品說明書 x 1 |

## 主機操作說明



### 耳機操作說明：

- ① 喇叭區域
- ② 指示燈區域
- ③ 操作區域

**藍牙配對：**當耳機取出充電盒，進入藍牙配對模式，搜索藍牙名稱“MUZEN Speed X”。

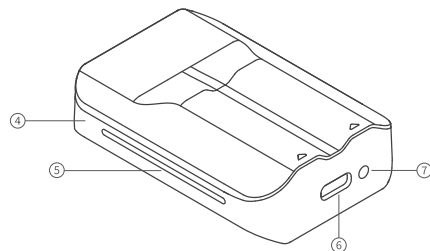
**休眠模式：**當耳機放入充電盒，進入深度休眠模式進行充電。

**接聽電話：**當有電話來電過程中，雙擊左耳或者右耳後可以接聽電話。

注：當有來電時，同時雙擊左耳和右耳會出現掛斷的情況，屬於正常現象。

**上一曲/下一曲：**在手機APP播放狀態下，輕觸左耳，上一曲，輕觸右耳，下一曲。

**模式切換：**輕觸時長3秒，可以對耳機模式進行調整，按“音樂模式”-“遊戲模式”-“影音模式”的順序切換音效模式。

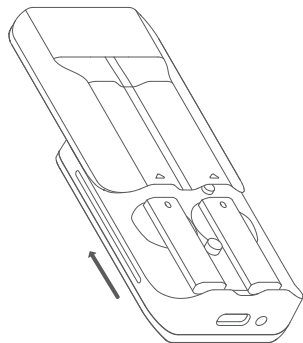


### 充電盒操作說明：

- ④ 充電盒
- ⑤ 充電指示燈
- ⑥ Type-C 充電插口
- ⑦ 藍牙重置鍵

**充電盒：**向上推開/向下開閉。

**藍牙重置鍵：**長按充電盒重置鍵5-7s，耳機藍牙復位（耳機需在倉內）。



#### 充電盒指示燈說明：

- 1、滑動開/關蓋，充電盒指示燈會有指示燈效果展示；
- 2、耳機拿出充電倉，充電盒指示燈亮起， $\geq 60\%$ 時亮綠燈， $21-60\%$ 時顯示藍燈， $\leq 20\%$ 亮紅燈，長亮3s後熄滅；
- 3、耳機放入充電倉，充電倉監測耳機開始充電，充電盒指示燈亮起， $\geq 60\%$ 時亮綠燈， $21-60\%$ 時顯示藍燈， $\leq 20\%$ 亮紅燈，長亮3s後充電指示燈亮起，3s後自動熄滅；
- 4、充電倉充電效果：插入Type-C充電線，充電盒開始充電，此時指示燈亮起， $\leq 20\%$ 紅色燈呼吸閃亮， $21-60\%$ 時藍色燈呼吸閃亮， $\geq 60\%$ 時綠燈呼吸閃亮，充滿電後綠燈長亮10min後全部熄滅。

## 產品特點

### 金屬機身美學切割(外觀設計)

外觀設計延續了MUZEN對未來概念的無限想像。  
秉持一貫的美學理念，用簡潔冷靜的線條切割出閃耀的科技未來。

### 久戴不累半入耳式耳機

耳機單邊僅重4.2 g，輕盈享受半入耳式耳機的快樂。  
雙麥降噪，搭載藍牙5.3，機身特設感應式觸摸位，絲滑體驗頃刻擁有。

### 解壓式回彈結構

推開盒蓋，推開心中的焦慮煩悶。  
耳機倉選用輕金屬材質，輕薄順滑，便於增強盒蓋回彈時的爽感。

### 沉醉聲與樂世界

質感人聲細膩真實，澎湃低音下潛有力。

### 潮酷穿搭配飾屬性

冷冽機身，百搭色調。是職場上叱吒風雲的頭號人物，也是特立獨行，人群中逆流直上的冷感少年。

## 硬件參數

### 充電盒參數

產品型號：MW-B5I

充電接口：Type-C

電池容量：400mAh

耳機參數

續航時間:5h+  
充電時間:2h  
降噪模式:ENC通話降噪  
電池容量:35mAh  
耳機頻響:20-20KHz

重要注意事項

- 為確保安全，請先詳細閱讀及遵守以下的安全指示：
- 1.本產品的規格及產品細節，生產方有權在不通知用戶的情況下做一些細節修改或調整。
  - 2.產品請在乾燥的環境使用。
  - 3.產品不應該靠近或接觸裸露的火源。
  - 4.產品防水等級IPX4級，但日常使用中還需注意一定的防水防潮。
  - 5.本產品正常使用環境為：環境溫度：0-45℃，建議不要在超過此環境條件下使用本產品。
  - 6.請勿擅自改裝、修理或拆除此產品，否則，無法享受保修服務。
  - 7.核准號顯示於產品底面上。
  - 8.消費者若使用電源適配器供電，應購買配套使用獲得相關認證並滿足標準要求的電源適配器。
  - 9.注意，如果電池更換不當會有爆炸風險，如有需要請去專業維修點，更換電池後，本產品將不再享有保修服務。

產品污染指數

| 產品有害物質的名稱及含量                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |      |      |         |       |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|---------|-------|--------|
| 部件名稱                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 有害物質 |      |      |         |       |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (Pb) | (Cd) | (Hg) | (Cr VI) | (PBB) | (PBBS) |
| 結構部件                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0    | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| 主板                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0    | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| 電池                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0    | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| 線材                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0    | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| 喇叭                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0    | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| 螺絲                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0    | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| 包裝                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0    | 0    | 0    | 0       | 0     | 0      |
| <p>本表依據SJ/T11364的規定編制</p> <p>O:表示該有害物質在該部件所有均質材料中含量均在GB/T26572規定的限量的要求以下。</p> <p>X:表示該有害物質至少在部件的某一均質材料中的含量超出GB/T26572規定的限量要求。注:本產品應用環保設計理念，對有害物質進行了有效控制，“X”標識有害物質主要因技術水平限制，無法實現有害物質部件的替代。</p> <p> 本標識內數字標識產品正常使用狀態下的環保使用期限為10年。</p> |      |      |      |         |       |        |

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
繁

## 關於我們

**製造商：** 深圳市雲動創想科技有限公司

**地址：** 深圳市南山區粵海街道科技園科技路9號螞蟻邦創業加速中心  
616單元

**聯繫電郵：** [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

**網址：**[www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)